

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术 政府间委员会

第十八届会议

2011年5月9日至13日，日内瓦

认可若干组织与会增编

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(“委员会”)于2001年4月30日至5月3日在日内瓦召开首届会议。会议批准了若干组织的程序事宜，包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员身份(见委员会通过的报告 WIPO/GRKTF/IC/1/13，第18段)。
2. 自此以后，另外有若干组织向秘书处表示，希望以相同身份参加委员会今后的会议。本文件附件为2011年3月9日前，申请认可与会的组织名称及履历。这些组织请求委员会第十八届会议认可其与会资格。申请者均应邀填写了申请表。附件中各组织的履历细节，均按秘书处所收到的资料原样照登。

3. 本文件的附件列出了另一个要求给予观察员身份的组织。

4. *请委员会批准认可本文附件中的各组织
成为临时观察员。*

[后接附件]

附 件

要求认可以观察员身份参加政府间委员会会议的组织

B.I.S.O.N.国际

B.I.S.O.N 国际

致：传统知识司

世界知识产权组织(WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20
Switzerland(瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 70 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

尊敬的传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

本组织希望能以永久观察员身份，参加WIPO知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会的会议。谨附上申请书和所要求的文件，请委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系本组织。

您诚挚的，

[签名]

Paul Crane Tohlakai

发起人

WIPO知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术间委员会^{1,2}

以临时观察员身份与会认可申请书

申请组织履历资料

组织全名:

B.I.S.O.N.国际

组织描述: (不超过 150 字)

B.I.S.O.N.国际诞生于关注土著人民在国际社会中合法地位的欧洲地区。土著和非土著居民都意识到，需要制定基于对土著人民诚信与尊重意识上的国际关系政策。B.I.S.O.N.作为一个支助组织，志在帮助发展一个综合性组织和国际跨文化计划。随着该组织的发展，它将最终成为一个“无国界组织”。

B.I.S.O.N.国际受北美土著原住民的领导。他们将成为决策进程中至关重要的组成部分。

组织主要宗旨和目标:

- 纠正存在的问题；帮助扭转过去不公正的现象，因为这些不公正待遇造成了历代土著人民的集体性和历史性的创伤。
- 探讨与欧洲城市和美洲土著保留地或社区建立“姊妹城市”的可能性。
- 为遵守条约规定的各项权利和推动并实施《联合国土著人民权利宣言》提供支持。
- 支持土著人民的主权和自决权。
- 提供各种服务和资源，支持土著社区的复兴。
- 通过文化和教育计划以及各种活动支持“土著之声”。
- 支持把当代的可持续性技术与来源于地球文化的永恒智慧和知识结合起来。
- 制定跨文化的青年计划和旅行计划。

北美土著人民可以提供知识和更多生活实践的途径，这些都可以帮助人类实现更大的跨越。

请勿在申请材料中添加任何附件。

¹ 请注意，认可与会与否，决定不在秘书处；而是每届政府间委员会会议召开时，由成员国作出决定。因此，有些组织可能得不到与会资格。如果申请组织不是设在日内瓦，建议不要为了参加委员会会议，在获得认可前提前抵达日内瓦。

² 请注意，该申请表可能以接收时的原样呈交委员会。因此，填写时请尽可能使用打字机或文字处理器。建议将填写完毕的表格发送至grtkf@wipo.int。

组织的主要活动

- 北美土著人民在欧洲的教育地位。
- 文化活动：歌曲、舞蹈、艺术和手工艺以及相关的文化秀。
- 到土著社区开展生态旅游。
- 与国际社会共同探讨社会—经济发展的各种契机。
- 青年与各种人群之间进行跨文化交流。
- 为土著社区与志愿者开展可持续计划项目。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

由于不断积累了学习经验，B.I.S.O.N.国际通过开始采用一种在一定程度上尊重土著传统的独特方法，已具备了参与决策进程的能力。尽管有良好的意愿，但我们的知识产权和自决权从未受到过尊重。我们已经意识到，可作为一种有价值资源进行开发和利用的传统知识及其内在能力，需要通过适当途径用于实现土著社区可持续发展的未来目标。北美土著人民尽管深受针对少数民族的最凶残种族灭绝政策的迫害，但仍然顽强地生存下来，我们目前正在行使自己的基本人权以实现民族自决。为成为决策进程的一部分，我们的责任就是要运用土著人民的智慧，实现参与决策的目标，这也是B.I.S.O.N.国际决心用来教育所有土著人民的任务。

组织主要活动所在国：

积极开展活动的地域主要是在欧洲各国，本组织基地位于瑞士。

其他信息：

请提供任何你认为相关的其他信息。

作为建立 B.I.S.O.N.的一个国际成员，我们与其他组织共同经历了许多跨文化的挑战，这些事态无助于医治创伤和营造国际关系的其他理想。我们认为，与国际社会一起寻求社会正义和践行土著人民价值观与和平议程的时机已经到来。我们的确首先代表着欧洲北美土著人以及加拿大第一民族的各国际社区，任务就是要指导实现普遍和平构想的使命与目标。我们代表自己而不代表任何其他他人的一项中心工作，就是通过面向欧洲文化多样性社区的教育计划来完成我们的任务。土著人民意识到：非土著人民正在占用我们的文化，他们把我们的智慧——传统知识、习俗、礼仪和其他文化表现形式划入自己的疆界。我们要为自身的利益呼吁：为我们的子孙后代保护、保持我们的文化并使之持续发展。

组织联系方式:

邮寄地址:

c/o Marianne Ruegg

Rue de la Gare 18

1607 Palézieux

Switzerland(瑞士)

电 话: +41 21 731 18 07

传真号码: +41 21 693 8060

电子邮件: groupe-B.I.S.O.N.@hotmail.com

网 站: www.groupe-B.I.S.O.N.com

组织代表名字和职衔:

Paul Crane Tohlakai—发起人

Bob Red Elk—管理者